DAIKIN

INSTALLATION MANUAL

English
Deutsch
Français
Español
Italiano
Ελληνικά
Nederlands
Portugues
Русский
中文（繁體）
中文（简体）

VRV SYSTEM Inverter Air Conditioners

MODELS
Ceiling-mounted Duct type

FXMQ40MVE	**FXMQ100MVE**	**FXMQ40MAVE**	**FXMQ100MAVE**
FXMQ50MVE	**FXMQ125MVE**	**FXMQ50MAVE**	**FXMQ125MAVE**
FXMQ63MVE	**FXMQ200MVE**	**FXMQ63MAVE**	**FXMQ200MAVE**
FXMQ80MVE	**FXMQ250MVE**	**FXMQ80MAVE**	**FXMQ250MAVE**

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.
KEEP THIS MANUAL IN A HANDY PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME GRIFFBEREIT AUF.

LIRE SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION.
CONSERVER CE MANUEL A PORTEE DE MAIN POUR REFERENCE ULTERIEURE.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR.
GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR A MANO PARA LEER EN CASO DE TENER ALGUNA DUDA.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.
TENERE QUESTO MANUALE A PORTATA DI MANO PER RIFERIMENTI FUTURI.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΧΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΥΚΑΙΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR INSTALLATIE. BEWAAR DEZE HANDLEINDING WAAR U HEM KUNT TERUGVINDEN VOOR LATERE NASLAG.

LEIA COM ATENÇÃO ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE REALIZAR A INSTALAÇÃO.
MANTENHA ESTE MANUAL AO SEU ALCANCE PARA FUTURAS CONSULTAS.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В МЕСТЕ, УДОБНОМ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

安裝前務必仔細閱讀此安裝指南，閱後妥善保存，以便隨時參看。

安装前务必仔细阅读此安装指南，阅后妥善保存，以便随时参看。

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FXZQ20MVE, FXZQ25MVE, FXZQ32MVE, FXZQ40MVE, FXZQ50MVE
FXCQ20MVE, FXCQ25MVE, FXCQ32MVE, FXCQ40MVE, FXCQ50MVE, FXCQ63MVE, FXCQ80MVE, FXCQ125MVE
FXMQ40MVE, FXMQ50MVE, FXMQ63MVE, FXMQ80MVE, FXMQ100MVE, FXMQ125MVE, FXMQ200MVE, FXMQ250MVE
FXLQ20MVE, FXLQ25MVE, FXLQ32MVE, FXLQ40MVE, FXLQ50MVE, FXLQ63MVE
FXNQ20MVE, FXNQ25MVE, FXNQ32MVE, FXNQ40MVE, FXNQ50MVE, FXNQ63MVE
FXHQ32MVE, FXHQ63MVE, FXHQ100MVE
FXSQ20MVE, FXSQ25MVE, FXSQ32MVE, FXSQ40MVE, FXSQ50MVE, FXSQ63MVE, FXSQ80MVE, FXSQ100MVE, FXSQ125MVE

FXKQ25MVE, FXKQ32MVE, FXKQ40MVE, FXKQ63MVE
FXAQ20MVE, FXAQ25MVE, FXAQ32MVE, FXAQ40MVE, FXAQ50MVE, FXAQ63MVE
FXUQ71MV1, FXUQ100MV1, FXUQ125MV1
BEVQ71MVE, BEVQ100MVE, BEVQ125MVE
FXMQ125MFV1, FXMQ200MFV1, FXMQ250MFV1
FXAQ20MHV1, FXAQ25MHV1, FXAQ32MHV1, FXAQ40MHV1, FXAQ50MHV1
BEVQ50MVE

FXLQ20MHV1, FXLQ25MHV1, FXLQ32MHV1, FXLQ40MHV1, FXLQ50MHV1,
FXMQ40MAVE, FXMQ50MAVE, FXMQ63MAVE, FXMQ80MAVE
FXMQ100MAVE, FXMQ125MAVE, FXMQ200MAVE, FXMQ250MAVE
FXLQ20MAVE, FXLQ25MAVE, FXLQ32MAVE, FXLQ40MAVE
FXLQ50MAVE, FXLQ63MAVE
FXNQ20MAVE, FXNQ25MAVE, FXNQ32MAVE, FXNQ40MAVE
FXNQ50MAVE, FXNQ63MAVE

FXHQ32MAVE, FXHQ63MAVE, FXHQ100MAVE
FXKQ25MAVE, FXKQ32MAVE, FXKQ40MAVE, FXKQ63MAVE
FXAQ20MAVE, FXAQ25MAVE, FXAQ32MAVE, FXAQ40MAVE
FXAQ50MAVE, FXAQ63MAVE
FXUQ71MAV1, FXUQ100MAV1, FXUQ125MAV1
BEVQ71MAVE, BEVQ100MAVE, BEVQ125MAVE

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 kõveti a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery Safety 98/37/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 * wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 * tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 * como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 * som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 * enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 * a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
17 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 * aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 * както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 * kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskanā ar **sertifikātu <C>**.
24 * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 * <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.022E1/10-2007
<B>	TÜV Rheinland EPS B.V.
<C>	0305020101

3P109591-1E

DAIKIN

Shinri Sada
Manager Quality Control Department
1st of May 2009

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

INHOUD

1. VEILIGHEIDSMAATREGELEN 1
2. VOOR INSTALLATIE 2
3. HET SELECTEREN VAN DE PLAATS 3
4. VOORBEREIDINGEN VOOR INSTALLATIE 4
5. INSTALLATIE VAN DE BINNENUNIT 5
6. AANLEGGEN VAN DE KOELSTOFLEIDING 5
7. HET AANLEGGEN VAN DE AFVOERBUIZEN 7
8. ELEKTRISCHE BEDRADING 7
9. BEDRADINGSVOORBEELD EN HET INSTELLEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING 8
10. VELDINSTELLING 11
11. TESTEN 11
12. BEDRADINGSSCHEMA 12

1. VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Lees deze “VEILIGHEIDSMAATREGELEN” zorgvuldig door voordat u de airconditioner installeert en zorg ervoor dat u het toestel op de juiste wijze installeert.
Laat na het voltooien van de installatie het apparaat proefdraaien om op fouten te controleren en instrueer de cliënt in het gebruik en onderhoud van de airconditioner aan de hand van de bedieningshandleiding. Vraag de cliënt de installatiehandleiding en de bedieningshandleiding bij elkaar te bewaren, zodat deze later opnieuw kunnen worden nagelezen.

Deze airconditioner is ingedeeld in de categorie “apparaten niet voor algemeen gebruik”.

Veiligheidsmaatregel
Dit apparaat is een product van klasse A. Bij huishoudelijk gebruik kan dit product de ontvangst van radiosignalen verstoren, waardoor de gebruiker genoodzaakt zal zijn om passende maatregelen te treffen.

Betekenis van de WAARSCHUWING en VOORZORGSMAATREGELEN mededelingen.

⚠ **WAARSCHUWING** ..... Het niet correct opvolgen van deze instructies kan ernstig lichamelijk letsel of een dodelijk ongeval veroorzaken.

⚠ **VOORZORGSMAATREGELEN** ..... Het niet correct opvolgen van deze instructies kan schade aan eigendommen of lichamelijk letsel tot gevolg hebben, dat ernstig kan zijn al naar gelang de omstandigheden.

⚠ WAARSCHUWING

- Laat de installatie door uw dealer of door vakbekwaam personeel uitvoeren.
  Probeer de airconditioner niet zelf te installeren. Fouten bij installatie kunnen waterlekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Installeer de airconditioner conform de instructies van deze installatiehandleiding.
  Fouten bij installatie kunnen waterlekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Vraag uw plaatselijke dealer om advies over hoe te handelen in geval van koelmiddellekkage. Wanneer het apparaat in een kleine kamer wordt geïnstalleerd, is het noodzakelijk de juiste maatregelen te nemen zodat in het geval van koelmiddellekkage de concentratie de toegestane veiligheidslimieten niet overschrijdt. Anders kan zich een ongeluk voordoen als gevolg van zuurstofgebrek.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven accessoires en onderdelen om het toestel te installeren.
  Het niet gebruiken van de voorgeschreven onderdelen tijdens installatie kan het omvallen van de unit, waterlekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Installeer de airconditioner op een fundering die sterk genoeg is om het gewicht van de unit te kunnen hebben.
  Op een te zwakke fundering kan de unit omvallen en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Houd bij het installeren van de unit rekening met natuurkrachten, zoals harde wind, stormen of aardbevingen, waar van toepassing.
  Wanneer hiermee tijdens de installatie geen rekening wordt gehouden, kan dit tot gevolg hebben dat de unit omvalt en ongevallen veroorzaakt worden.
- Zorg ervoor dat de unit wordt voorzien van een gescheiden voedingssysteem en dat al het werk aan de elektrische bedrading wordt uitgevoerd door erkende elektriciens en conform de landelijk geldende voorschriften en de instructies van deze installatiehandleiding.
  Onvoldoende capaciteit van de voeding en fouten in de bedrading kunnen elektrische schokken en brand tot gevolg hebben.
- Zorg ervoor dat alle bekabeling stevig is vastgezet, het juiste type kabel wordt gebruikt en dat er op de aansluitpunten of kabels geen druk wordt uitgeoefend.
  Verkeerd aangesloten of bevestigde kabels kunnen abnormale warmteontwikkeling of brand veroorzaken.
- Leid, wanneer de voedingskabel, de bekabeling naar de afstandsbediening en de bekabeling tussen de binnen- en buitenunits verbonden worden, de kabels zodanig dat het deksel van het aansluitingencompartiment goed bevestigd kan worden.
  Als het deksel van de besturingskast niet correct bevestigd wordt, kan gevaar voor elektrische schokken, brand of oververhitting van de aansluitingen ontstaan.
- Als er tijdens installatie koelmiddelgas ontsnapt dient de ruimte onmiddellijk goed gelucht te worden.
  Als het koelmiddel tot ontbranding komt, kunnen er giftige gassen vrijkomen.
- Controleer na het voltooien van de installatie of er geen lekkage van koelmiddelgas is.
  Er kunnen giftige gassen vrijkomen als koelmiddelgas weglekt en dit in contact komt met warmtebronnen, zoals gasfornuizen, kookplaten of verwarmingstoestellen met warmtespiralen.
- Schakel de unit uit alvorens elektrische onderdelen aan te raken.
- De airconditioning moet geaard worden.
  Aard de unit niet aan een gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel. Onvoldoende aarding kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
  Een plotselinge schok van inslaande bliksem of iets anders kan de airconditioner beschadigen.
- Plaats een aardlekschakelaar.
  Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Installeer volgens de aanwijzingen van deze installatiehandleiding afvoerleidingen om voor goede afvoer te zorgen en isoleer leidingen om condensvorming te voorkomen.
  Het op verkeerde wijze aanleggen van de afvoer kan waterlekkage binnenshuis en schade aan eigendommen tot gevolg hebben.
- Installeer de binnen- en buitenunits, de voedingskabel en de bedrading op tenminste 1 meter afstand van televisietoestellen of radio's om beeldstoring en bijgeluiden te voorkomen.
  (Een afstand van 1 meter kan afhankelijk van de ontvangen signaalsterkte niet voldoende zijn om de storing te elimineren.)
- Het bereik van de (draadloze) afstandsbediening kan in kamers met TL-verlichting (vooral bij typen met omzetter of snelstarter) korter zijn dan verwacht.
  Installeer de binnenunit zover uit de buurt van TL-verlichting als mogelijk.
- Installeer de airconditioner niet in de volgende plaatsen:
  1. Waar er een hoge concentratie is van minerale oliespray of stoom (zoals bijv. in een keuken).
     Plastic onderdelen kunnen worden aangetast, onderdelen kunnen losraken en er kan waterlekkage ontstaan.
  2. Waar bijtende gassen voorkomen, zoals zwavelzuurgas.
     Aantasting van koperen leidingen of gesoldeerde verbindingen kan lekkage van koelvloeistof tot gevolg hebben.
  3. In de buurt van machines die elektromagnetische straling opwekken.
     Elektromagnetische straling kan de werking van het besturingssysteem beïnvloeden en storingen in de unit veroorzaken.
  4. Waar ontvlambare gassen vrijkomen, waar koolstofvezel of ontvlambare stoffen in de lucht hangen, of waar licht ontvlambare materialen voorkomen, zoals verfverdunner of benzine.
     Het gebruik van de unit onder dergelijke omstandigheden kan brand tot gevolg hebben.
- De airconditioner is niet bedoeld voor gebruik in een potentieel explosieve atmosfeer.

2. VOOR INSTALLATIE

- **Zorg ervoor dat, wanneer het apparaat aan de vier hijsogen wordt opgetild uit de kartonnen verpakking, de andere delen van het apparaat, met name de koelmiddelleiding, de afvoerleiding en andere kunststof delen, niet belast worden.**
- Controleer, voordat u begint met de installatiewerkzaamheden, of het te gebruiken koelmiddel R410A is. (Wanneer het verkeerde koelmiddel wordt gebruikt, zal het apparaat niet normaal werken.)
- Bewaar de voor de installatie benodigde hulpmiddelen tot alle installatiewerkzaamheden voltooid zijn. Gooi ze niet weg!
- Kies een transportmethode.
- Laat de unit in de verpakking totdat deze op de plaats van installatie is aangekomen. Gebruik een draagriem van zacht materiaal of touw met beschermde platen wanneer het onvermijdelijk is dat de unit moet worden verplaatst nadat de verpakking verwijderd is.
- Houdt het apparaat vast aan de ophangbeugels (4 stuks) wanneer u het apparaat bij of achter de opening wilt verplaatsen. Trek niet aan of druk niet op de koelmiddelleiding, de afvoerleiding of de kunststof componenten.
- Zie voor de installatie van een buitenunit, de installatiehandleiding bij de buitenunit.
- Installeer en gebruik de unit niet in ruimten die in het onderstaande worden beschreven.
  - **Waarin minerale olie, oliedamp of een olienevel aanwezig is. (Kunststofonderdelen kunnen daardoor afgebroken worden, waardoor het apparaat als geheel los kan geraken en waterlekkage kan ontstaan.)**
  - **Waarin agressieve gassen, zoals zwaveldamp, aanwezig zijn. (Daardoor kunnen koperen leidingen en soldeerverbindingen corroderen, waardoor uiteindelijk een lekkage in het koelmiddelcircuit kan ontstaan.)**
  - **Ruimten waarin ontbrandbare gassen worden gebruikt, zoals verfverdunner en benzine. (Gas dat in de omgeving va de unit wordt gebruikt, kan ontbranden.)**
  - **Ruimten waar machines elektromagnetische golven veroorzaken. (Het besturingssysteem kan ontregeld worden.)**
  - **Ruimten waar de lucht hoge zoutgehaltes bevat, zoals in kuststreken, en plaatsen waar grote spanningschommelingen optreden, zoals in fabrieken. Hetzelfde geldt voor voertuigen en schepen.**
- Deze unit, zowel de binnenunit als de buitenunit, is bedoeld voor gebruik in woningen, winkels en schone industriële omgevingen.
  Wanneer de installatie in een woning wordt gebruikt, kan deze elektromagnetische storingen veroorzaken.

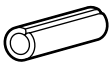
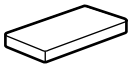
2-1 VOORZORGSMAATREGELEN

- Lees deze handleiding alvorens tot installatie van de binnenunit over te gaan.
- Laat de installatie ervan uitvoeren door de leverancier van de installatie of een andere erkende installateur. Wanneer de installatie niet op de juiste manier wordt uitgevoerd, kan lekkage en, in het slechtste geval, gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.
- Gebruik bij het installeren van het apparaat uitsluitend de meegeleverde onderdelen of onderdelen die voldoen aan de specificaties. Onderdelen die niet voldoen aan de voorgeschreven specificaties kunnen afbreken, losraken of lekkage veroorzaken, waardoor, in het slechtste geval, gevaar voor elektrische schokken of brand kan ontstaan.
- Zorg ervoor, dat er een luchtfilter (dit onderdeel dient ter plaatse worden verkregen) in de luchtinlaat wordt geïnstalleerd om het lekken van water, enz. tegen te gaan.

2-2 ACCESSOIRES

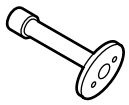
Controleer of de volgende accessoires met de unit zijn meegeleverd.

〈FXMQ40 · 50 · 63 · 80 · 100 · 125M(A)VE〉

Naam	Metalen klem	Afvoerslang	Leidingisolatie	Afdichtmiddel
Hoeveelheid	1 stuks	1 stuks	1 elk	1 elk
Vorm			 voor vloeistofbuizen  voor gasbuizen	 Groot  Klein

Naam	Klem	Schroeven voor de kraag van de luchtkoker	(Overigen)
Hoeveelheid	6 stuks	Als hieronder beschreven	• Bedieningshandleiding • Installatiehandleiding • Ringen (8 stuks)
Vorm		 FXMQ40•50•63•80M(A)VE: 16 FXMQ100•125M(A)VE: 28	

〈FXMQ200 · 250M(A)VE〉

Naam	Meegeleverde buizen (1)	(Overigen)
Hoeveelheid	1 setje	• Bedieningshandleiding • Installatiehandleiding • Schroeven voor de kraagverbinding (M5) (48 stuks) • Isolatiemateriaal (voor de hangbeugels)(2 stuks) • Ringen (8 stuks) • Klemmen (2 stuks) • Zeskantbout voor leidingflens (M10) (2 stuks) • Veerring voor leidingflens (M10) (2 stuks)
Vorm		

2-3 OPTIONELE ACCESSOIRES

- Wanneer de cliënt een afstandsbediening wenst die niet on bovenstaande tabel wordt vermeld, dient u een geschikte afstandsbediening te selecteren na de catalogi en de technische handleidingen geraadpleegd te hebben.

Tabel 1

Afstandsbediening	
Met draad	
Draadloos	Type met warmtepomp
	Alleen voor koelunits

OPMERKING

- Wanneer de klant een afstandsbediening wil gebruiken die niet in Tabel 1, kunt u een geschikte afstandsbediening selecteren op basis van catalogi en technische informatie.

BESTEED TIJDENS INSTALLATIE EXTRA AANDACHT AAN DE VOLGENDE PUNTEN EN INSPECTEER NA INSTALLATIE

a. Inspectiepunt na voltooiing van installatie.

Inspectiepunt	Wat kan gebeuren als het niet goed is uitgevoerd.	Inspectiepunt
Zijn de binnen- en buitenunit stevig gemonteerd?	De unit kan vallen, trillen of bijgeluiden proceduren.	
Is de gaslektest goed uitgevoerd?	Er kan onvoldoende gekoeld worden.	
Is de unit goed geïsoleerd?	Er kan condenswater gaan druppen.	
Stroomt de afvoer goed door?	Er kan condenswater gaan druppen.	
Komt de voedingsspanning overeen met de spanning die op de kenplaat staat?	Er kunnen storingen optreden ofcomponenten doorbranden.	
Zjin de bedrading en de buizen goed aangelegd?	Er kunnen storingen optreden of componenten doorbranden.	
Is de unit goed geaard?	Gevaar op elektrische schrokken.	
Voldoet de bedrading aan de specificaties?	Er kunnen storingen optreden of componenten doorbranden.	
Worden de luchtinlaat of de luchtuitlaat van binnen- of buitennuit geblokkeerd?	Er kan onvoldoende gekoeld worden.	
Is de lengte van de koelleidingen en de lading van het aanvullende koelmiddel genoteerd?	De lading van het koelmiddel in het systeem kan niet goed bepaald worden.	

b. Inspectiepunt op moment van oplevering.
lees ook de paragraaf “VEILIGHEIDSMAATREGELEN”

Inspectiepunt	Inspectiepunt
Heeft u de cliënt de werking van het systeem uitgelegd en de gebruiksaanwijzing laten zien?	
Heeft u de cliënt de gebruiksaanwijzing overhandigd?	

c. Items die uitleg behoeven

De items in de gebruiksaanwijzing die zijn gemarkeerd met ⚠WAARSCHUWING en ⚠VOORZORGSMAATEREGELEN hebben betrekking op situaties waaruit lichamelijk letsel en materiële schade kan voortvioeien. Bovendien bevat de gebruiksaanwizing instructies vooe het normale gebruik van het systeem. Het is van balang dat u de cliënt een volledinge beschrijving geeft van de werking van het systeem en beveel de cliënt aan om de gebruiksaanwijzing goed te lezen.

2-4 OPMERKINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

- Geef uw klanten uitgebreide instructies (voor de bediening van de verschillende functies en het instellen van de temperatuur) door de klant zelf het apparaat te laten bedienen met behulp van de instructies in de handleiding.

3. HET SELECTEREN VAN DE PLAATS

Breng extra isolatiemateriaal aan op de behuizing van het apparaat wanneer de relatieve luchtvochtigheid in het plafond mogelijk hoger dan 80 % kan worden. Gebruik glaswol, polyethyleenschuim, of een vergelijkbaar materiaal net een dikte van minimaal 10 mm.

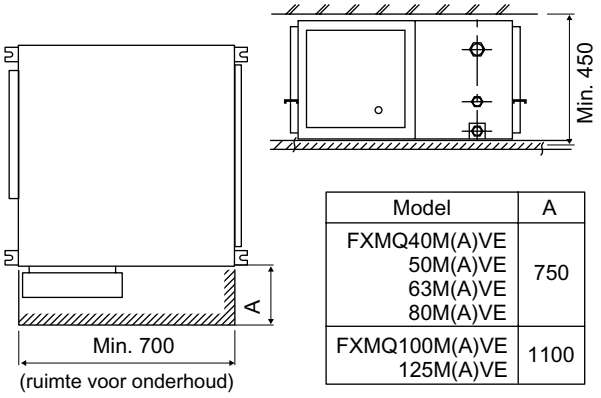
(1) Kies een plaats die aan de volgende voorwaarden voldoet en de goedkeuring van de cliënt heeft.
- Bovenin (ook boven het plafond) de binnenunit kan geen water omlaag druppelen van de koelmiddelleiding, de afvoerleiding, de waterleiding enz.
- Waar de lucht optimaal kan circuleren.
- Waar de luchtdoorgangen niet geblokkeerd worden.
- Waar condens goed kan worden afgevoerd.
- Wanneer het gebouw ter plaatse van de ophanging van het apparaat niet sterk genoeg is om het gewicht van het apparaat te dragen, kan het apparaat loskomen en ernstig letsel veroorzaken.
- Waar het valse plafond niet duidelijk overhelt.
- Waar voldoende ruimte voor installatie en onderhoud gerealiseerd kan worden.
- Waar geen gevaar voor lekkage van gevaarlijke gassen bestaat. **(Zie Afb. 1)**
- Waar het buizenwerk tussen de binnen- en buitenunits binnen de voorgeschreven limiet blijft. (Zie de installatiehandleiding van de buitenunit.)

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Zorg ervoor dat de afstand tussen buitenunits, voedingskabel en besturingskabels en televisies en radio's minimaal 1 m bedraagt, om vervorming van het beeld en interferentie te voorkomen. (Bij sommige radiofrequenties kan een afstand van 1 meter in voorkomende gevallen onvoldoende blijken te zijn om vervorming van het radiosignaal te voorkomen.)

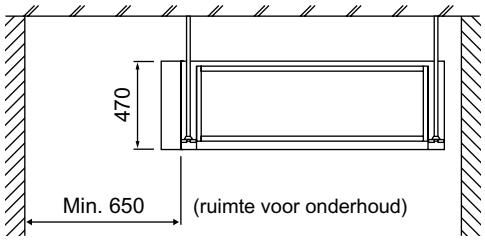
(2) Gebruik ophangbouten voor installatie. Controleer of het plafond stevig genoeg is om het gewicht van de unit te dragen. In geval van twijfel dient het plafond vóór installatie te worden versterkt.

〈FXMQ40 · 50 · 63 · 80 · 100 · 125M(A)VE〉



Model	A
FXMQ40M(A)VE 50M(A)VE 63M(A)VE 80M(A)VE	750
FXMQ100M(A)VE 125M(A)VE	1100

〈FXMQ200 · 250M(A)VE〉

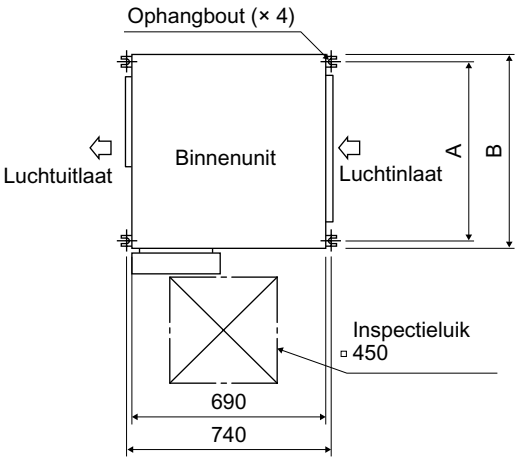


Afb. 1 (lengte : mm)

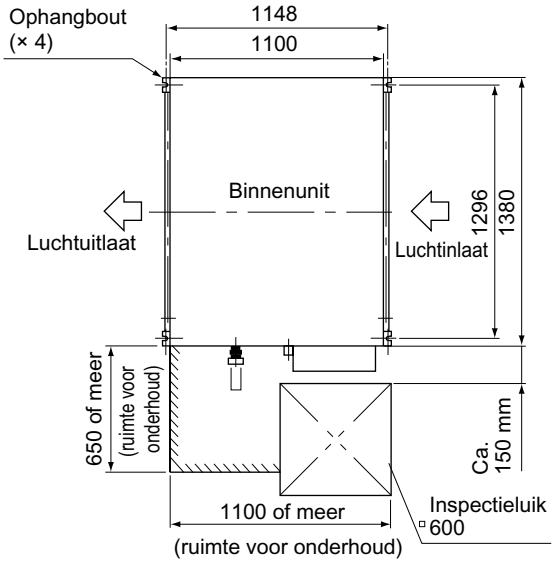
4. VOORBEREIDINGEN VOOR INSTALLATIE

(1) Stel de relatieve posities van de binnenunit en de ophangbouten vast. **(Zie Afb. 2)**

〈FXMQ40 · 50 · 63 · 80 · 100 · 125M(A)VE〉



〈FXMQ200 · 250M(A)VE〉



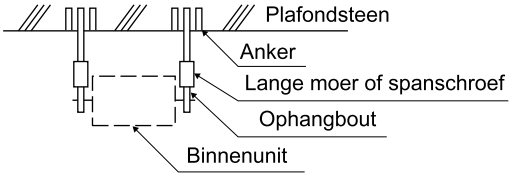
Model	A	B
FXMQ40M(A)VE 50M(A)VE 63M(A)VE 80M(A)VE	670	720
FXMQ100M(A)VE 125M(A)VE	1060	1110

Afb. 2 (lengte : mm)

(2) Monteer een koker van canvas op de luchtuitlaat en de luchtinlaat, zodat trillingen van de machine niet doordringen naar de koker of het plafond.
Tevens moet akoestisch isolatiemateriaal aan de binnenkant van de koker worden aangebracht en dienen de ophangbouten van rubbers te worden voorzien om trillingen tegen te gaan.

(3) Plaats de ophangbouten.
(Gebruik bouten met een diameter van 10 mm.)
- Installeer de apparatuur waar de dragende structuren sterk genoeg zijn om het gewicht te kunnen dragen. Gebruik ankers bij bestaande plafonds en ingebedde ankers en inzetstukken bij nieuwe plafonds.

〈 Installationsbeispiel 〉

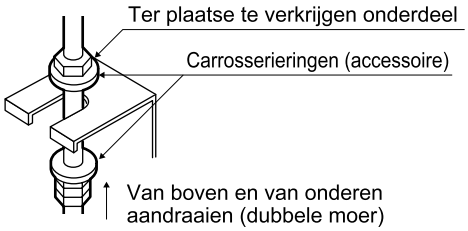


Opmerking) Alle hierboven weergegeven materialen worden niet meegeleverd.

5. INSTALLATIE VAN DE BINNENUNIT

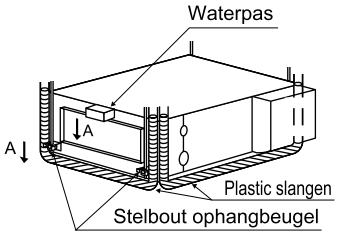
Het installeren van optionele accessoires is gemakkelijker wanneer u dat doet voordat u de binnenunit gaat monteren.
Gebruik tijdens installatie alleen de bijgeleverde accessoires en de door uw bedrijf voorgeschreven materialen.

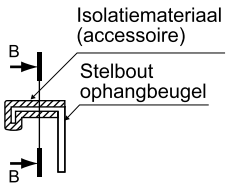
(1) Bevestig de ophangbeugel aan de ophangbout. Draai de bovenste en onderste moeren vast en gebruik carrosserieringen.



(2) Stel de hoogte van de unit in.

(3) Controleer of de unit waterpas staat.
- Zet er tijdens installatie voor, dat de eenheid waterpas komt te staan. Als de eenheid niet waterpas staat, kan er lekkage optreden.
- Controleer met behulp van een waterpas of, zoals de afbeelding laat zien, met water gevulde plastic slangen of de unit volledig waterpas staat bij alle vier de hoeken. (Zie de afbeelding rechts.)





A-A doorsnee



B-B doorsnee

(4) Draai de bovenste moeren vast.

(5) Omwikkel de twee ophangbeugels aan afvoerzijde met de afdichtmat. (× 2) aan op de bouten van de ophangbeugel aan de uitlaatzijde. Isoleer de randen zodanig, dat het oppervlak en de randen van de hangbeugels niet zichtbaar zijn. (FXMQ200 · 250M(A)VE)

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

Wanneer het apparaat naar de verkeerde kant scheef wordt afgesteld, kan dat leiden tot lekkages.

6. AANLEGGEN VAN DE KOELSTOFLEIDING

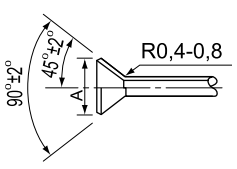
〈Meer informatie voor de koelmiddelbuizen voor de buitenunit vindt u in de installatiehandleiding die aan de buitenunit is bevestigd.〉
〈Breng aan beide zijden van zowel de gas- als de vloeistofleidingen het isolatiemateriaal aan. Wanneer de leidingen niet worden geïsoleerd kan dat leiden tot waterlekkage.〉
(Gebruik geschikt isolatiemateriaal omdat bij gebruik van een warmtepomp kan de temperatuur van de gasleiding oplopen tot ongeveer 120°C.)
〈Breng ook extra isolatiemateriaal om de koelmiddelleiding aan (minimaal 20 mm) in situaties waarbij de temperatuur om de koelmiddelleidingen hoger kan worden dan 30 °C of de relatieve vochtigheid hoger kan worden dan 80%. Op het oppervlak van de isolatie kan anders condens worden gevormd.〉
〈Controleer, voordat de koelmiddelleidingen worden aangesloten, welk type koelmiddel wordt gebruikt. Wanneer verschillende typen koelmiddel worden gebruikt zal de installatie niet goed werken.〉

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- **Gebruik een pijpsnijder en tromp die geschikt is voor het te gebruiken koelmiddel.**
- **Breng, voordat u de trompverbinding aandraait, esterolie of etherolie op de tromp aan.**
- **Knijp de leiding dicht of plak deze af met tape om te voorkomen dat vuil, vloeistof of stof de leiding kan binnendringen.**
- **Voorkom dat lucht of andere stoffen dan het koelmiddel in de koelmiddelleidingen terecht kunnen komen. Ventileer de ruimte onmiddellijk wanneer gasvormig koelmiddel ontsnapt tijdens de installatiewerkzaamheden.**

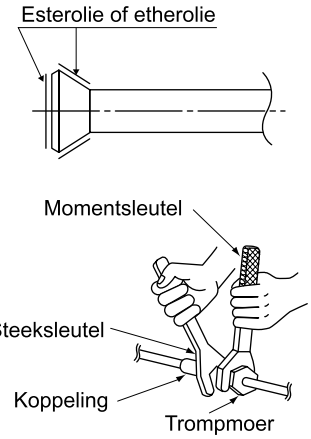
- De buitenunit is gevuld met koelmiddel.
- Maak de verbindingen altijd met een steeksleutel en een momentsleutel, zoals is weergegeven in de afbeelding, wanneer de leidingen worden bevestigd op / losgekoppeld van het apparaat.
- Gebruik om beschadigingen aan de trompmoer en daaruit voorkomende gaslekken te voorkomen een steeksleutel en een momentsleutel om de buizen naar de unit aan en af te koppelen, zoals onderstaande afbeelding laat zien.
- Zie Tabel 2 voor de afmetingen van de flensmoeren.
- Breng, voordat u de flensverbinding bevestigt, wat ether- of esterolie aan op de getrompte leiding, draai deze drie of vier keer rond en draai vervolgens de verbinding aan.
- Zie onderstaande Tabel 2 voor draaimomenten.
- Zorg tijdens de werkzaamheden voor voldoende ventilatie als er gassen van het koelmiddel ontsnappen.

Tabel 2

Pijpdiameter	Draaimoment	Trompmaat A (mm)	Vorm van de tromp
ϕ 6,4 (1/4")	14,2 – 17,2 N·m	8,7 – 9,1	
ϕ 9,5 (3/8")	32,7 – 39,9 N·m	12,8 – 13,2	
ϕ 12,7 (1/2")	49,5 – 60,3 N·m	16,2 – 16,6	
ϕ 15,9 (5/8")	61,8 – 75,4 N·m	19,3 – 19,7	

OPMERKING

Gebruik de flensmoeren die bij de behuizing werd meegeleverd.



⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

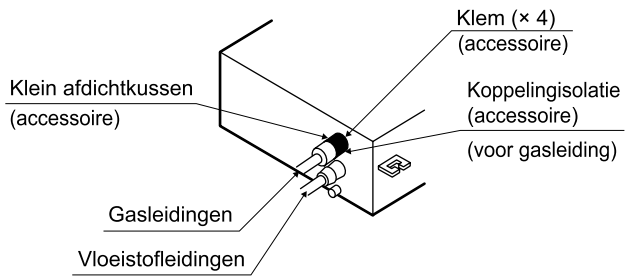
Wanneer de verbinding te strak wordt aangedraaid, kan deze beschadigen en lekkage van koelmiddel veroorzaken.

Ga te werk zoals is weergegeven in “Tabel 3” wanneer u niet beschikt over een momentsleutel. Controleer, zodra alle koppelingen zijn gemaakt, of er geen gaslekkage optreedt. Wanneer de flensmoer met de sleutel wordt vastgedraaid, zal het aandraaimoment plotseling toenemen. Draai de flensmoer vanaf dat punt nog verder aan over de hoek zoals die is weergegeven in “Tabel 3”.

- Breng, nadat u de verbinding heeft getest op gaslekkage, zorgvuldig de warmte-isolatie aan op de vloeistof- en gasleiding op de manier zoals is weergegeven in de onderstaande afbeelding.
- Wikkel de afdichtmat (accessoire) alleen om de isolatie voor de verbindingen aan de gaszijde.

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

Isoleer alle ter plaatse gemonteerde leidingen helemaal tot aan de leidingkoppeling binnenin het apparaat. Wanneer iemand een niet-geïsoleerde leiding aanraakt kan deze een brandwond oplopen of kan daardoor condens worden gevormd op de leiding.



OPMERKING

- De meegeleverde buizen zijn nodig voor de verbinding met de gasbuizen van de FXMQ200 · 250 M(A)VE. Gebruik afhankelijk van de maat de buizen.
  Gebruik, wanneer u de meegeleverde leidingen aansluit, de meegeleverde zeskant flensbouten (2) en veerringen (2).

- Sluit de koelbuizen en vertakkingen aan volgens de installatiehandleidingen van de buitenunit.

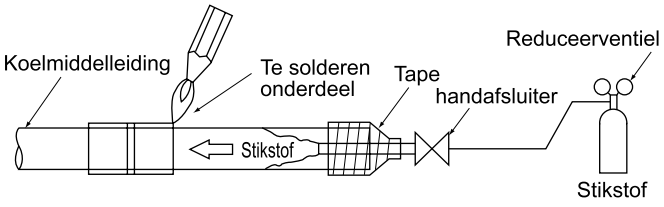
Aan te sluiten binnenunits	Diameter gasbuizen	Diameter vloeistofbuizen
FXMQ200M(A)VE	ϕ19,1 Gebruik meegeleverde buis.	ϕ9,5
FXMQ250M(A)VE	ϕ22,2 Gebruik meegeleverde buis.	ϕ9,5

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

LET OP DE VOLGENDE PUNTEN BIJ HET MAKEN VAN SOLDEERVERBINDINGEN

Gebruik geen vloeimiddel bij het maken van een soldeerverbinding tussen koperen koelmiddelleidingen. Gebruik fosfor-kopersoldeer (BCuP-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677), waarvoor geen vloeimiddel nodig is. (Vloeimiddel is erg schadelijk voor koelmiddelleidingsystemen. Wanneer bijvoorbeeld een vloeimiddel op basis van chloride wordt gebruikt, zullen de leidingen corroderen; wanneer het vloeimiddel fluor bevat zal de koelmiddelolie worden aangetast.)

- Blaas, voordat u soldeerverbindingen maakt in koelmiddelleidingen, stikstof door de leidingen om aanwezige lucht uit de leidingen te verdringen. Als u de soldeerverbinding maakt zonder de beschermende stikstofatmosfeer, zal een grote hoeveelheid oxidefilm in de leidingen ontstaan die een systeemstoring zou kunnen veroorzaken.
- Vervang, wanneer de koelmiddelleidingen moeten worden gesoldeerd, eerst het aanwezige koelmiddel in de koelmiddelleidingen door stikstof. Sluit de binnenunit met een flens- of trompverbinding aan zodra dit gebeurd is.
- De stikstofdruk moet met behulp van een reduceerventiel worden ingesteld op 0,02 MPa wanneer tijdens het vullen van leidingen een soldeerverbinding moet worden gemaakt.



Niet aanbevolen, maar voor noodgevallen

In principe dient u altijd een momentsleutel te gebruiken maar als die niet beschikbaar is, kunt u de hieronder beschreven installatiemethode toepassen.

Controleer altijd of er geen lekken zijn als het werk klaar is.

Als u de optrompbout met een sleutel aandraait, komt er een punt waarop het aantrekkoppel plotseling toeneemt. Vanaf dat punt draait u de bout nog verder over de hoek die hieronder wordt aangegeven:

Tabel 3

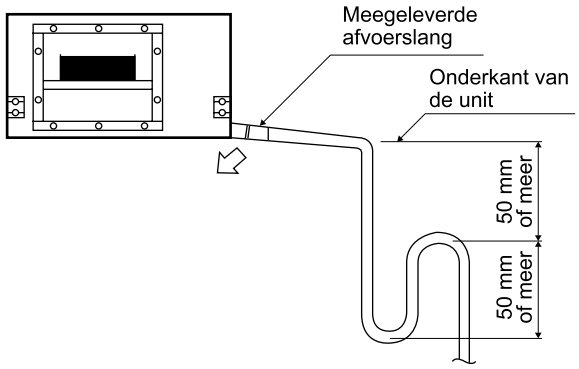
Pijpdiameter	Aantal graden doordraaien	Aanbevolen armlengte van gereedschap
ϕ 6,4 (1/4”)	60 à 90 graden	Circa 150mm
ϕ 9,5 (3/8”)	60 à 90 graden	Circa 200mm
ϕ 12,7 (1/2”)	30 à 60 graden	Circa 250mm
ϕ 15,9 (5/8”)	30 à 60 graden	Circa 300mm

7. HET AANLEGGEN VAN DE AFVOER-BUIZEN

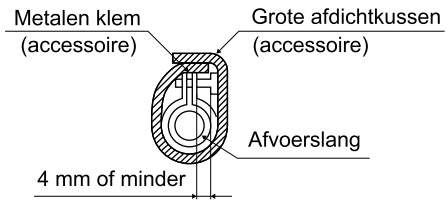
⟨⟨Leg de afvoerbuis aan zoals onderstaande afbeelding laat zien en neem maatregelen tegen condensvorming. Verkeerd aangelegde afvoerbuizen kunnen lekkage tot gevolg hebben met als resultaat natte meubelen en bezittingen.⟩⟩
⟨⟨soleer de afvoerleiding die in het gebouw loopt.⟩⟩

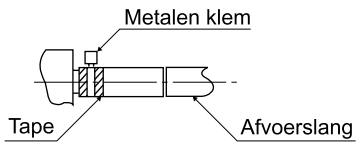
(1) Installeer de afvoerleiding.

FXMQ40-125M(A)VE



- Houd de buizen zo kort mogelijk en aflopend zodat er geen lucht in de buis gevangen kan blijven.
- Gebruik een buis met een diameter die gelijk of groter is dan de diameter van de aan te sluiten buis. (Vinylslang met een nominale diameter van 25 mm en een buitendiameter van 32 mm.).
- Gebruik de meegeleverde afvoerslang en slangklem. Draai de slangklem goed vast.
- Omwikkel de klem met de afdichtmat.

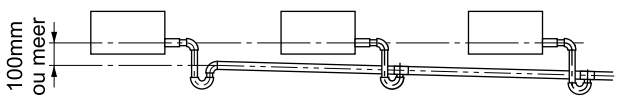




- **Er is in vergelijking met de atmosferische druk een negatieve druk in de unit als deze in werking is en dus dient de stankafsluiter op de afvoer te worden aangesloten. (Zie de afbeelding.)**
- **Om opeenhoping van vuil in het buizenstelsel tegen te gaan, dienen bochten zoveel mogelijk vermeden te worden en dient het stelsel zodanig te worden aangelegd, dat reiniging mogelijk is.**

OPMERKING

- Monteer de slangen op de manier zoals in onderstaande afbeelding wanneer meerdere afvoerslangen bij elkaar komen. (Plaats een stankafsluiter bij elke binnenunit.)



FXMQ200 · 250M(A)VE

- Het is niet nodig om een sifon in de afvoerleiding te installeren.
- De diameter van de buizen is hetzelfde als dat van de verbindingsbuis (PS1B) en dient gelijk of groter te zijn dan dat van de verbindingsbuis.

(2) Controleer of de afvoer goed doorstroomt nadat alles is aangelegd.

FXMQ40-125M(A)VE

- Giet via de aanvoeropening ongeveer 1 liter water om de werking van de afvoer te controleren.

FXMQ200 · 250M(A)VE

- Open de watertoevoer, giet langzaam ongeveer 1 liter water in de lekschaal en controleer of de afvoer goed werkt.

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Aansluitingen voor afvoerleidingen
  Sluit de afvoerleidingen nooit direct aan op een rioolbuis die naar ammoniak ruikt. De ammoniak in het riool kan dan de binnenunit binnenunit binnendringen via de afvoerleidingen, waardoor de warmtewisselaar gaat corroderen.

8. ELEKTRISCHE BEDRADING

8-1 ALGEMENE INFORMATIE

- Alle ter plaatse verkregen onderdelen en materialen dienen aan de landelijk geldende voorschriften te voldoen.
- Gebruik alleen koperdraad.
- Meer informatie over de elektrische aansluitingen vindt u in “Elektrisch schema” dat is bevestigd op het deksel van het aansluitingencompartiment.
- Zie de installatiehandleiding van de afstandsbediening voor details over het aansluiten van de afstandsbediening.
- Alle bedrading dient door een erkend elektricien te worden aangelegd.
- Dit systeem bestaat uit meerdere binnenunits. Markeer de verschillende apparaten als unit A, unit B enz. en controleer dat de printplaatbedrading naar de buitenunit en de BS-unit correct is aangesloten. Wanneer de bedrading en/of de leidingen tussen de buitenunit en een binnenunit niet goed is/zijn aangesloten, bestaat de mogelijkheid dat het systeem niet goed werkt.
- In het elektrische systeem moet een onderbreker worden geïnstalleerd waarmee het gehele systeem in één keer spanningsloos kan worden geschakeld.
- Raadpleeg de installatiehandleiding van de buitenunit voor informatie over de draaddikte van de stroomkabel naar de buitenunit, de capaciteit van de circuitonderbreker en -schakelaar en instructies voor het aanleggen van de bedrading.
- Vergeet niet om de airconditioner te aarden.
- Sluit de aardingsdraad niet aan op een gas- of waterleiding, bliksemafleider of de aardedraad van een telefooninstallatie.
  - Waterleidingen: explosiegevaar wanneer lekkage optreedt.
  - Waterleidingen: aarding niet mogelijk wanneer PVC-buis is gebruikt.
  - Telefoonaardkabels of lichtleidingen: mogelijk abnormaal hoge spanningen in de aarde als gevolg van blikseminslagen.

8-2 ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN

Units				Voeding		Ventilatormotor	
Model	Hz	Volt	Spannings-bereik	MCA	MFA	kW	FLA
FXMQ40 · 50 · 63M(A)VE	50	220-240	Maximum. 264 Min. 198	1,3	15	0,100	1,0
FXMQ80M(A)VE				1,5	15	0,160	1,2
FXMQ100M(A)VE				2,5	15	0,270	2,0
FXMQ125M(A)VE				3,8	15	0,430	3,0
FXMQ200M(A)VE				8,1	15	0,380×2	6,5
FXMQ250M(A)VE				9,0	15	0,380×2	7,2
FXMQ40 · 50 · 63M(A)VE	60	220	Maximum. 242 Min. 198	1,4	15	0,100	1,1
FXMQ80M(A)VE				1,6	15	0,160	1,3
FXMQ100M(A)VE				3,0	15	0,270	2,4
FXMQ125M(A)VE				4,4	15	0,430	3,5
FXMQ200M(A)VE				9,0	15	0,380×2	7,2
FXMQ250M(A)VE				10,1	15	0,380×2	8,1

MCA: Minimale voedingsstroom (A);
MFA: Max. zekeringstroom (A)
kW: Nominaal uitgangsvermogen ventilatormotor;
FLA: Maximale belastingstroom (A)

8-3 SPECIFICATIES VAN NIET MEEGELEVERDE ZEKERINGEN EN BEKABELING

Model	Voedingskabel			Bedrading afstands bediening Verbindingsbekabeling	
	Niet meegeleverde zekeringen	Draad	Draaddikte	Draad	Draaddikte
FXMQ40 · 50 · 63M(A)VE	15A	H05VV-U3G	De bedrading dient aan de landelijk geldende voorschriften te voldoen	Afgeschermde (2-draads)	0,75 - 1,25 mm^2
FXMQ80M(A)VE					
FXMQ100M(A)VE					
FXMQ125M(A)VE					
FXMQ200M(A)VE					
FXMQ250M(A)VE					

OPMERKING

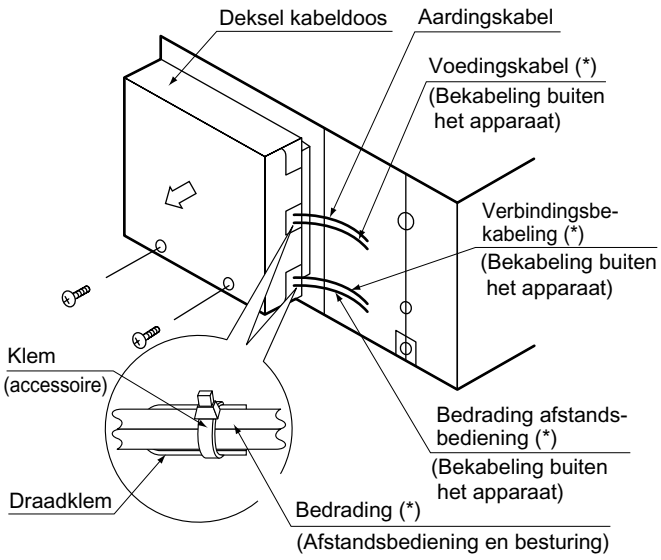
1. Maximale lengte van de verbindingsbekabeling tussen binnen- en buitenunits en tussen de binnenunit en de afstandsbediening is als volgt.
(1) Buitenunit – Binnenunit :
Maximum. 1000 m (Totale bedradingslengte : 2000 m)
(2) Binnenunit – Afstandsbediening:
Maximum. 500 m

9. BEDRADINGSVOORBEELD EN HET INSTELLEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING

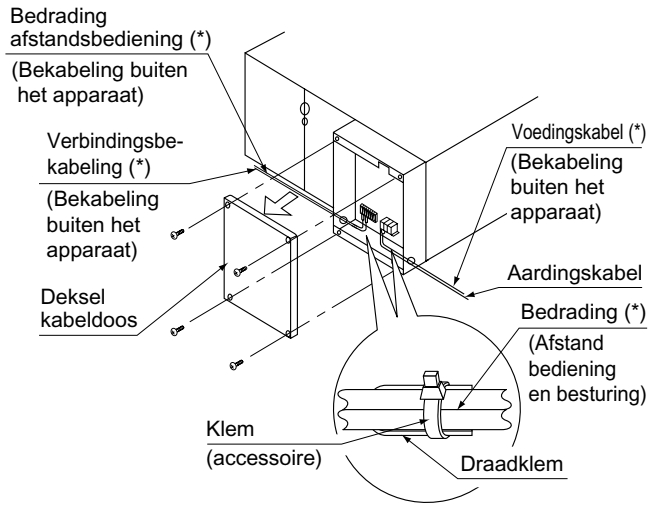
9-1 HET AANSLUITEN VAN DE BEDRADING

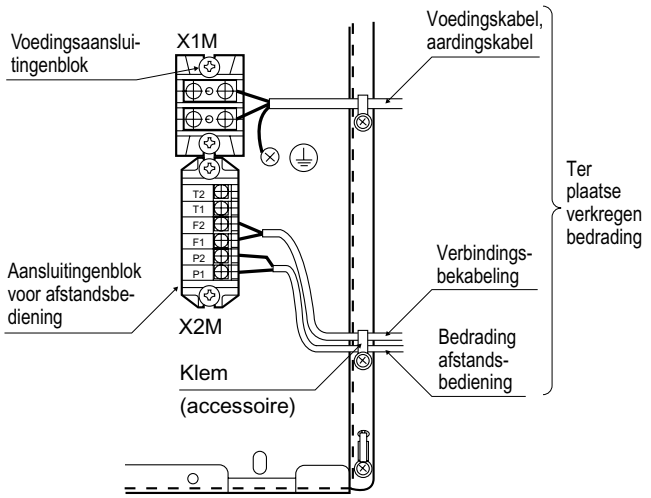
(Verwijder het deksel van de kabeldoos en de kabels volgens onderstaande afbeelding.)

〈FXMQ40 · 50 · 63 · 80 · 100 · 125M(A)VE〉

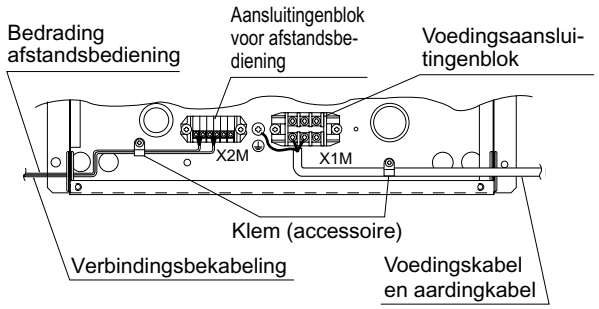


〈FXMQ200 · 250M(A)VE〉





〈FXMQ40 · 50 · 63 · 80 · 100 · 125M(A)VE〉



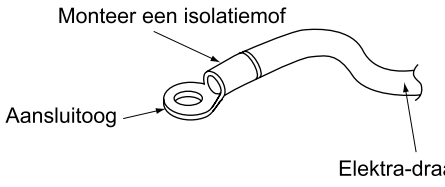
〈FXMQ200 · 250M(A)VE〉

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Vergeet niet om de afdichtmat of kit (niet meegeleverd) aan te brengen, om te voorkomen dat water, insecten of andere kleine dieren het apparaat kunnen binnendringen. Daardoor kan kortsluiting ontstaan in het aansluitingencompartiment.
- Zorg er bij het vastzetten van de leidingen voor dat de verbindingen onbelast blijven en gebruik het juiste bevestigingsmateriaal. Zorg er bij het aansluiten van de bedrading voor dat het deksel van het aansluitingencompartiment goed aansluit; leg de kabels netjes neer en schroef het deksel vervolgens stevig vast. Let er bij het bevestigen van het deksel op dat de bekabeling niet wordt afgeklemd. Voer kabels voorzichtig door openingen om te voorkomen dat ze beschadigen.
- Voer de kabel voor de afstandsbediening, de verbindingskabels en andere elektrische bekabeling ook buiten het apparaat niet door dezelfde buis en houdt daarbij een minimale afstand aan van 50 mm om elektrische interferentie en storingen daardoor te voorkomen.

[VOORZORGSMAATREGELEN]

1. Gebruik draadogen voor het aansluiten van de voedingsdraden.
Let op de volgende punten wanneer deze niet beschikbaar zijn.
- Sluit geen kabels met verschillende kabeldiktes op dezelfde voedingsaansluiting aan.
(Loszittende aansluitingen kunnen oververhitting veroorzaken.)
- Gebruik de voorgeschreven draad. Klem de draden stevig vast op de aansluiting. Oefen daarbij echter niet te veel kracht uit op de aansluitingen. (Aantrekmoment: 131 Ncm ± 10%)



2. Aantrekmomenten voor de aansluitschroeven.
- Gebruik een passende schroevendraaier voor het aandraaien van de schroeven van de aansluitingen.
Als de schroevendraaier te smal is zult u de koppen van de schroeven beschadigen en de aansluitingen niet strak genoeg aan kunnen draaien.
- Als de aansluitschroeven te strak worden aangedraaid kunnen de schroeven beschadigen.
- In de onderstaande tabel vindt u de aantrekmomenten voor de schroeven van de aansluitingen

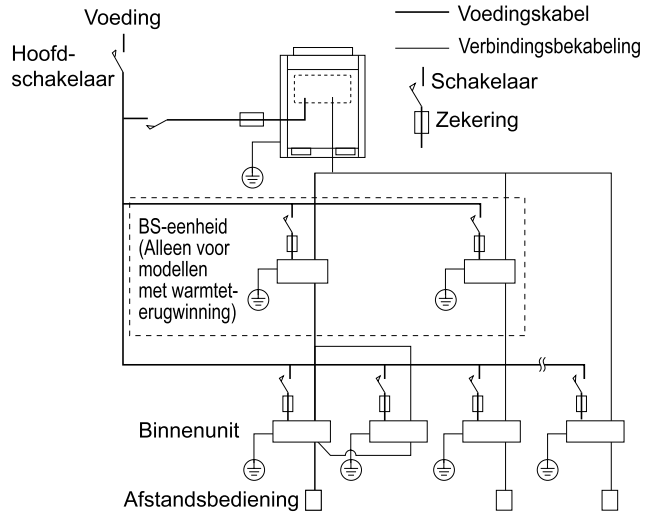
Aansluiting		Draaddikte	Draaimoment
Aansluitingenblok voor afstandsbediening (6P)		M3,5	0,79 – 0,97 N·m
Voedingsaansluitingenblok	40 – 125 (2P)	M4	1,18 – 1,44 N·m
	200·250 (3P)	M5	2,39 – 2,91 N·m
Massaaansluiting	40 – 125	M4	1,44 – 1,94 N·m
	200 · 250	M5	3,02 – 4,08 N·m

3. Sluit geen verschillende kabeldiktes op dezelfde aardeaansluiting aan. Loszittende verbindingen kunnen de mate van bescherming verminderen.
4. Monteer de besturingskabel ten minste 50 mm verwijderd van de voedingskabel. Er kunnen storingen optreden wanneer de unit aan (externe) elektrische invloeden wordt blootgesteld.
5. Zie de “INSTALLATIEHANDLEIDING VAN DE AFSTANDSBEDIENING” voor details over het aansluiten van de afstandsbediening.
6. **Sluit de voedingskabel nooit aan op het aansluitingenblok voor de afstandsbediening. Een dergelijke fout kan het gehele systeem beschadigen.**
7. Gebruik de voorgeschreven draad en zet deze stevig vast op de aansluitingen. Oefen daarbij echter niet te veel kracht uit op de aansluitingen. Monteer de bekabeling zorgvuldig, zodat deze niet het deksel van het aansluitingencompartiment opendrukt. Controleer of het deksel het compartiment goed afsluit. Wanneer de installatie niet op de juiste manier wordt uitgevoerd, kan dat leiden tot oververhitting en, in het slechtste geval, gevaar voor elektrische schokken of brand.

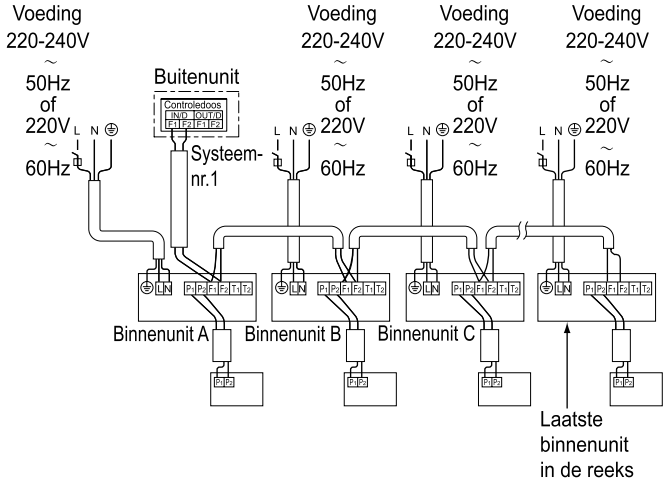
9-2 VOORBEELD VAN BEDRADING

- Sluit de voedingskabel van elke unit aan over een schakelaar en zekering zoals is weergegeven in de afbeelding.

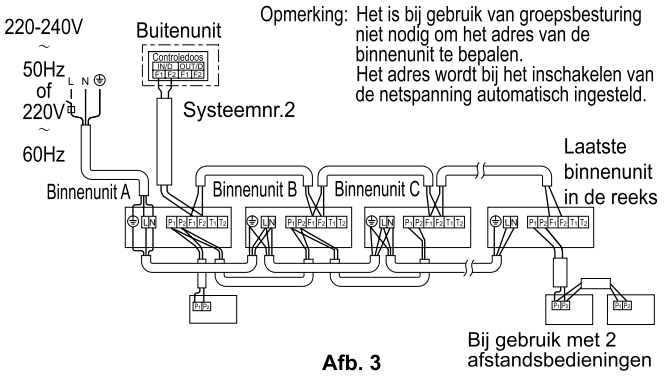
VOORBEELD VAN EEN COMPLEET SYSTEEM (3 SYSTEMEN)



1. Bij gebruik van1 afstandsbediening voor 1 binnenunit. (Normale bediening)

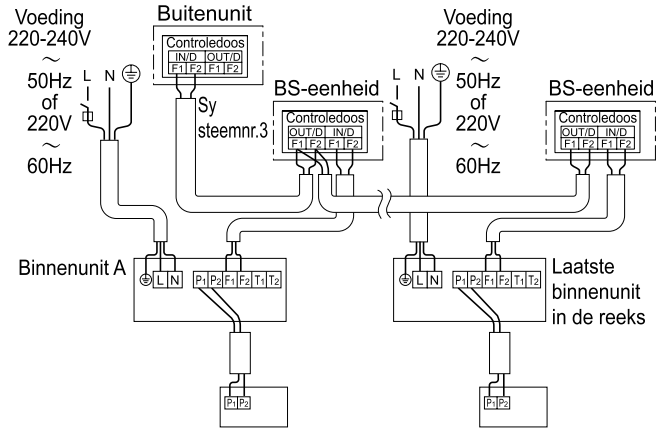


2. Voor groepsbediening of bediening met 2 afstandsbedieningen



Afb. 3

3. Bij het invoegen van de BS-eenheid



[VOORZORGSMAATREGELEN]

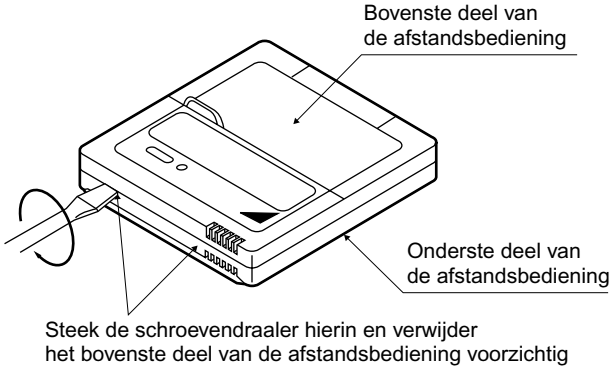
1. Voor units in hetzelfde systeem kan volstaan worden met één hoofdschakelaar. Vertakkingschakelaars en -stroomonderbrekers moeten zorgvuldig worden geselecteerd.
2. Aard de installatie niet op gasleidingen, waterleidingen of bliksemleidingen of op de aardleiding van de telefooninstallatie. Door een slechte aarding kan gevaar ontstaan voor elektrische schokken.

9-3 BESTURING DOOR 2 AFSTANDSBEDIENINGEN (Besturen van 1 binnenuit door 2 afstandsbedieningen)

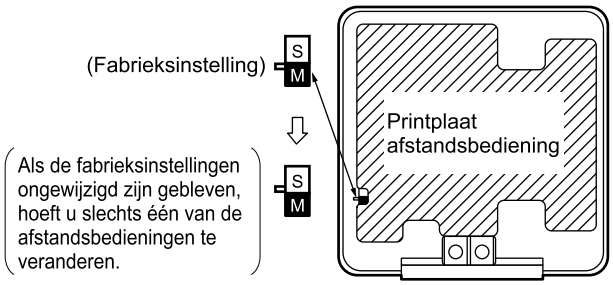
- Wanneer u 2 afstandsbedieningen gebruikt, moet u de ene op “HOOFD” instellen en de andere op “HULP”.

HOOFD/HULP-OMSCHAKELING

(1) Steek een ⊖ schroevendraaier in de sleuf tussen het onderste en het bovenste deel van de afstandsbediening (op 2 plaatsen) en haal zo het bovenste deel van afstandsbediening los.
De printplaat is in het bovenste gedeelte van de afstandsbediening bevestigd.



(2) TZet de HOOFD/HULP-OMSCHAKELAAR op de printplaat van één van de afstandsbedieningen op “S”.
(Laat de schakelaar van de andere afstandsbediening op “M” staan.)



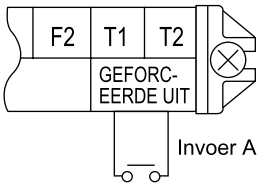
Aansluiten (Zie “ELEKTRISCHE BEDRADING”)

(3) Verwijder het deksel van het elektrische aansluitingencompartiment.

(4) Sluit afstandsbediening 2 (slave) in het elektrische aansluitingencompartiment aan op het aansluitingenblok (P_1, P_2) voor de afstandsbediening.
(Geen polariteit.) (Zie Afb. 3 en paragraaf 8-3.)

9-4 GECOMPUTERISEERDE BESTURING (GEFORCEERD UIT EN AAN/UIT BESTURING)

(1) Bedradingsspecificaties en het aanleggen van de bedrading
- Sluit de ingang vanaf buiten aan op de aansluitingen T1 en T2 van het aansluitingenblok voor de afstandsbediening.



Bedradingsspecificatie	Bemantelde vinylleiding of kabel (2 kernen)
Kabeldikte	0,75 - 1,25 mm^2
Lengte	Maximum. 100 m
Externe aansluiting	Contact gegarandeerd belastbaar met 15 V gelijkstroom, 10 mA.

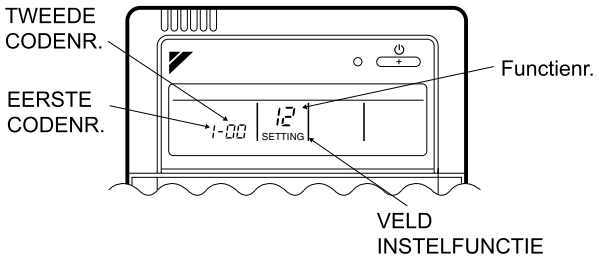
(2) Besturing
- De volgende tabel toont de GEFORCEERD UIT en AAN/UIT WERKINGEN in reactie op invoer A.

GEFORCEERDE UIT	AAN/UIT WERKING
Invoer : “AAN” stopt het bedrijf (onmogelijk met afstandsbedieningen).	Invoer UIT → AAN schakelt de unit in.
Invoer UIT maakt bediening via afstandsbediening mogelijk.	Invoer AAN → UIT schakelt de unit uit.

(3) Het selecteren van de GEFORCEERDE UIT en AAN/UIT WERKING.
- Schakel de netspanning in en schakel het toestel met de afstandsbediening in werking.

9-5 CENTRALE BESTURING
- Voor centrale besturing dienen de groepsnummers te worden bepaald. Zie de gebruiksaanwijzing van elke optionele afstandsbediening voor centrale besturing.

10. VELDINSTELLING
Zorg ervoor dat de deksels van de aansluitingencompartimenten van de binnen- en buitenunits gesloten zijn.
De veldinstelling dient met behulp van de afstandsbediening te worden aan de hand van de installatieomstandigheden.
- De instelling kunne worden gemaakt door het “Functienr.”, het “EERSTE CODENR.” en het “TWEEDE CODENR.” in te stellen.
- Zie “VELDINSTELLING” van de installatiehandleiding van de afstandsbediening voor details over de instelling en werking van de functies.



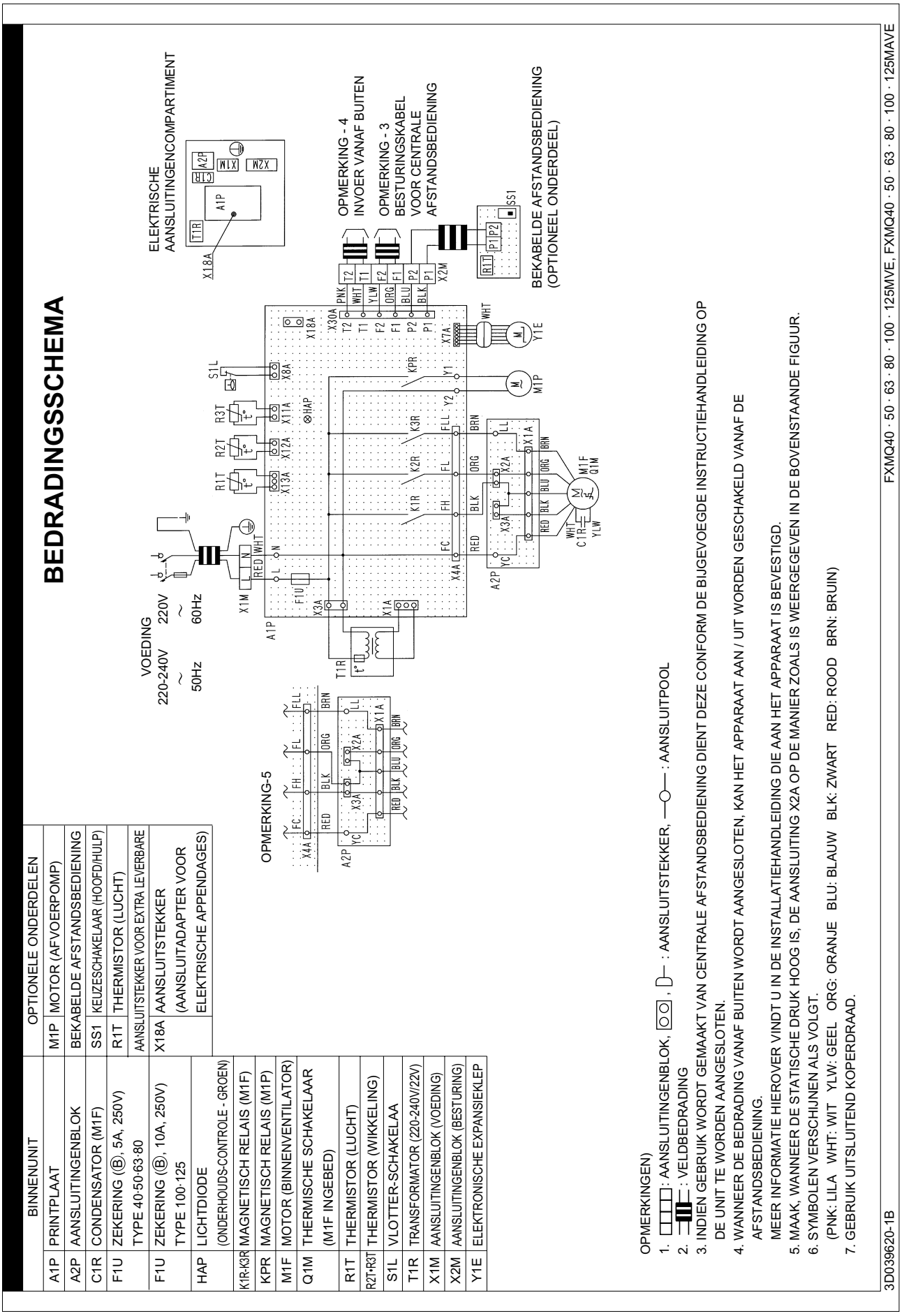
- Stel de afstandsbediening in op de veld instelfunctie. Zie “HET INSTELLEN VAN HET VELD” vin de handleiding van de afstandsbediening voor details.
- Selecteer functienr. 12 als de veld instelfunctie is ingeschakeld en stel het eerste codenummer (schakelaar) in op “1”. Zet daarna het tweede codenummer (positie) op “01” voor GEFORCEERDE UIT en “02” voor AAN/UIT WERKING. (GEFORCEERD UIT is de fabrieksinstelling.)

11. TESTEN
Zie de installatiehandleiding van de buitenunit.
- De bedrijfsindicator van de afstandsbediening knippert wanneer er een fout optreedt. Lees de storingscode af van de LCD-display om de plaats van de storing te lokaliseren. Een beschrijving van de storingscodes en de oorzaak ervan vindt u in de “VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET ONDERHOUD” van de buitenunit.
  Als een van de items in Tabel 4 wordt weergegeven is er mogelijk een probleem met de bekabeling of de voedingsspanning; controleer daarom de bekabeling nogmaals.

Tabel 4

Display van de afstandsbediening	Inhoud
De melding “besturing door systeem” brandt	• Er is een kortsluiting bij de aansluitingen GEFORCEERD UIT (T1, T2).
De melding “U4” brandt De melding “UH” brandt	• De voedingsspanning van de buitenunit is uitgeschakeld. • De voedingskabel van de buitenunit is niet geïnstalleerd. • Onjuiste bekabeling voor de besturingskabel en/of GEFORCEERD UIT.
Geen informatie in het display	• De voedingsspanning van de binnenunit is uitgeschakeld. • De voedingskabel van de binnenunit is niet geïnstalleerd. • Onjuiste bekabeling voor de bekabeling voor de afstandsbediening, de besturingskabel en/of GEFORCEERD UIT.

12. BEDRADINGSSCHEMA



OPMERKINGEN)

1. □□□: AANSLUITINGENBLOK, ⊡⊡, ⊐⊢ : AANSLUITSTEKKER, —○— : AANSLUITPOOL
2. —▮▮— : VELDBEDRADING
3. INDIEN GEBRUIK WORDT GEMAAKT VAN CENTRALE AFSTANDSBEDIENING DIENT DEZE CONFORM DE BIJGEVOEGDE INSTRUCTIEHANDLEIDING OP DE UNIT TE WORDEN AANGESLOTEN.
4. WANNEER DE BEDRADING VANAF BUITEN WORDT AANGESLOTEN, KAN HET APPARAAT AAN / UIT WORDEN GESCHAKELD VANAF DE AFSTANDSBEDIENING.
   MEER INFORMATIE HIEROVER VINDT U IN DE INSTALLATIEHANDLEIDING DIE AAN HET APPARAAT IS BEVESTIGD.
5. MAAK, WANNEER DE STATISCHE DRUK HOOG IS, DE AANSLUITING X2A OP DE MANIER ZOALS IS WEERGEGEVEN IN DE BOVENSTAANDE FIGUUR.
6. SYMBOLEN VERSCHIJNEN ALS VOLGT.
   (PNK: LILA WHT: WIT YLW: GEEL ORG: ORANJE BLU: BLAUW BLK: ZWART RED: ROOD BRN: BRUIN)
7. GEBRUIK UITSLUITEND KOPERDRAAD.

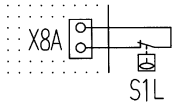
3D039620-1B

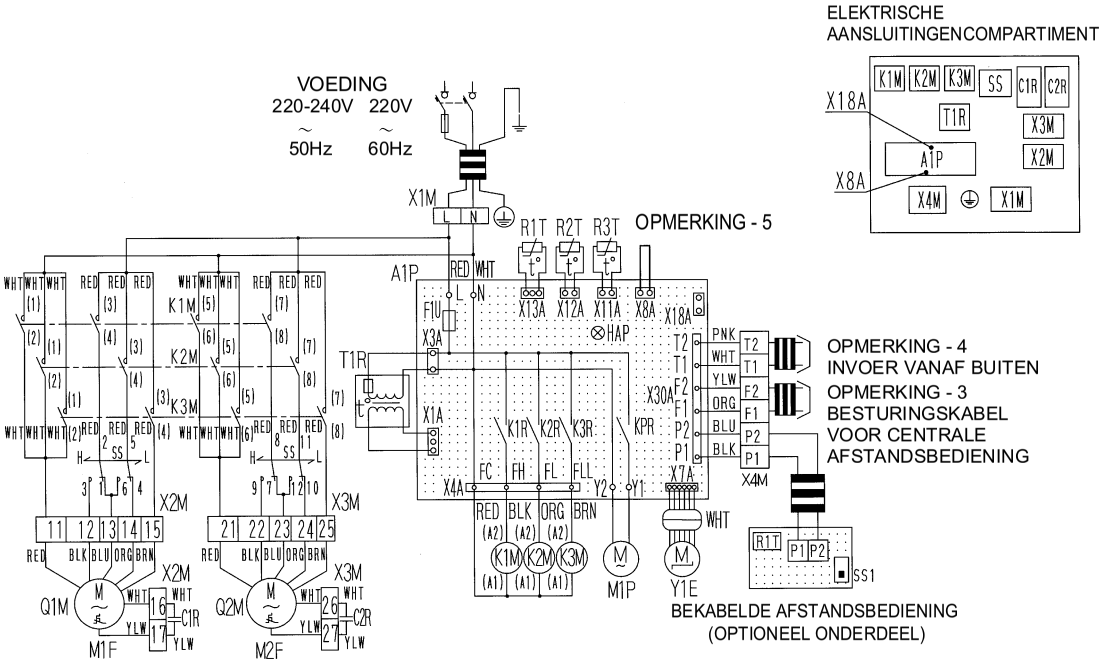
FXMQ40 · 50 · 63 · 80 · 100 · 125MVE, FXMQ40 · 50 · 63 · 80 · 100 · 125MAVE

BEDRADINGSSCHEMA

BINNENUNIT	
A1P	PRINTPLAAT
C1R•C2R	CONDENSATOR (M1F • 2F)
F1U	ZEKERING (Ⓑ, 5A, 250V)
HAP	LICHTDIODE (ONDERHOUDS-CONTROLE - GROEN)
K1M	MAGNEETCONTACT (M1F•2F)
K2M	MAGNEETCONTACT (M1F•2F)
K3M	MAGNEETCONTACT (M1F•2F)
K1R-K3R	MAGNETISCH RELAIS (M1F•2F)
KPR	MAGNETISCH RELAIS (M1P)
M1F•M2F	MOTOR (BINNENVENTILATOR)
Q1M•Q2M	THERMISCHE SCHAKELAAR (M1F•2F INGEBED)
R1T	THERMISTOR (LUCHT)
R2T•R3T	THERMISTOR (WIKKELING)
SS	KEUZESCHAKELAAR (STATISCHE DRUK)
T1R	TRANSFORMATOR (220-240V/22V)

X1M	AANSLUITINGENBLOK (VOEDING)
X2M-X3M	AANSLUITINGENBLOK
X4M	AANSLUITINGENBLOK (BESTURING)
Y1E	ELEKTRONISCHE EXPANSIEKLEP
OPTIONELE ONDERDELEN	
M1P	MOTOR (AFVOERPOMP)
BEKABELDE AFSTANDSBEDIENING	
R1T	THERMISTOR (LUCHT)
SS1	KEUZESCHAKELAAR (HOOFD/HULP)
AANSLUITSTEKKER VOOR EXTRA LEVERBARE	
X8A	AANSLUITSTEKKER (VLOTTERSCHAKELAAR)
X18A	AANSLUITSTEKKER (AANSLUITADAPTER VOOR ELEKTRISCHE APPENDAGES)





OPMERKINGEN)

1. □□□□ : AANSLUITINGENBLOK, ⊡⊡ , ⊐— : AANSLUITSTEKKER, ⊡⊡ : JUMPERAANSLUITING, —○— : AANSLUITPOOL
2. ═══ : VELDBEDRADING
3. INDIEN GEBRUIK WORDT GEMAAKT VAN CENTRALE AFSTANDSBEDIENING DIENT DEZE CONFORM DE BIJGEVOEGDE INSTRUCTIEHANDLEIDING OP DE UNIT TE WORDEN AANGESLOTEN.
4. WANNEER DE BEDRADING VANAF BUITEN WORDT AANGESLOTEN, KAN HET APPARAAT AAN / UIT WORDEN GESCHAKELD VANAF DE AFSTANDSBEDIENING. MEER INFORMATIE HIEROVER VINDT U IN DE INSTALLATIEHANDLEIDING DIE AAN HET APPARAAT IS BEVESTIGD.
5. VERWIJDER, WANNEER DE AFVOERPOMP WORDT GEÏNSTALLEERD, DE JUMPER VAN X8A EN INSTALLEER DE EXTRA BEKABELING VOOR DE VLOTTERSCHAKELAAR EN DE AFVOERPOMP.
6. SYMBOLEN VERSCHIJNEN ALS VOLGT.
   (PNK: LILA WHT: WIT YLW: GEEL ORG: ORANJE BLU: BLAUW BLK: ZWART RED: ROOD BRN: BRUIN)
7. GEBRUIK UITSLUITEND KOPERDRAAD.
8. ZET DE SCHAKELAAR (SS), IN HET GEVAL VAN EEN HOGE OMGEVINGSLUCHTDRUK, IN DE STAND “H”.